

Fobitro Injil Shorif 12 nombor sifara al-Kolosia Forisiti

Fobitro asmani kitabor ou al-Kolosia sifara, Alla Pakor hukume Hozrot Isa al-Mosir sahabi Hozrot Pauluse (ra:) leksoin. Hozrot Isae behesto toshrif neoar onuman 27 bosor bade ikan lekha oise.

Hozrot Paulus nize kunu shomoe ou Kolosi tauno gesoin na, oile Allar kalam hunia ou taunor bout manshe Hozrot Isar torika kobul korsoin. Ou kobor hunia tan mono kub kushi asil. Ermaze tain kobor faila, Kolosi taunor kunu kunu ustade Hozrot Isar name bul talim toblig korra, tara ashol talimor loge tarar mongora kisu motobad, riti-reoazo hikaira, erlagi Hozrot Pauluse mono kub koshto faia sitir nomunae ou sohifa lekha.

Tain zanaila, guna taki nazat faoar lagi hou ustad okolor hikail talimor kunu zorur nae. Tara hikaita, firista okolor name ebadot kora, mosolmani kam korani, nanan nomunar haram-halal kanir kota. Erdae lekoke zanaila, guna taki nazat faoar lagi ita ustador talimor kunu zorur nae. Tain Kolosiar mumin okolre bout utshaho zugaisoin, Hozrot Isar ufre imane mozbut oar lagi.

Ermaze ase,

(1) Hozrot Paulusor salam, shukria, munazat
1:1-14 aeat

- (2) Allar morzi-munshae al-Mosir kam 1:15-2:19
 (3) al-Mosir mazdiau akeri zindegi 2:20-4:6
 (4) Akeri munazat ar salam 4:7-18

Hozrot Paulusor salam, shukria ar munazat

¹⁻² Ami Paulus, Alla Pakor morzie Hozrot Isa al-Mosir ekzon sahabi. Kolosi taunor maze al-Mosir torikar pak bonda ar mumin okolor gese ami ar bai Timotie ou sohifakan lekram. Amrar gaibi baf Alla Pake tumrar ufre rohomot ar shanti nazil koroukka.

³⁻⁴ Hozrot Isa al-Mosir ufre tumrar iman ar Allar pak bonda okolre maea korar kota amra hunchi. Erlagi zeblau tumrar lagi dua kori, ou shomoe amrar malik Isa al-Mosir gaibi baf Alla Pakor shukria adae kori. ⁵ Tumra age ze kush-kobri mani Allar hok kalam faisio, ou kalam huniau tumrar mono ek asha zonmise. Ou asha takiu tumrar iman ar maea foeda oise. Ar tumra asha korrae ze saman faitae, ita to behesto raka ase. ⁶ I kush-kobri duniar hokolbae sitria bala folala oia din din bazer. Ze din tone tumra ou kush-kobri ar Allar rohomotor befere furafur huncho, ou din toneu itae tumrar bitreo furafur kam korer. ⁷ Ou kush-kobrir kota tumra amar logor maear bai Abu-Farasor gese huncho. Tain tumrar torof taki al-Mosir ekzon hok kezmotkari. ⁸ Pak ruhur bole tumrar dilor maze ze maea foeda oise, ou befere Abu-Farase amrare zanaisoin.

⁹ Erlagi tumrar befere hunar bad takiu amra hamesha tumrar lagi dua kori. Ruhani ilim

ar buddi dia tumra zanu Allar munsha furafur buztae faro. ¹⁰ Amra Allar dorbaro ou duau korram, tumra zate hoqol befare al-Mosir morzi zugaia solo ar tan ufozukto ummotor laqan zindegı kaqao. Hok kam qori qori foloban o, ar Alla Pakre aro bala qori sino. ¹¹ Allae tan moha kudroti bole hoqol nomunar bol dia tumrare boloban qoroukka. Bala-mosiboto forleo kushibashi roia sobor qorar tofik deukka. ¹² Ar hoqol shomoe behesti baf Alla Pakor shukria zanao. Allar pak bonda okole nuror bashshait ze odikar faiba, itar bagi oar lagi to tainu tumrare ufozukto banaisoin. ¹³ Tainu amrare andairor bashshaitaki uddar koria, tan qas maear zonor bashshait anchoin. ¹⁴ Ou maear zonor ufre iman anae amra rehai faisı, mani guna taki mafi faisı.

al-Mosiu hokkoltar fordan

¹⁵ Ou maear zonu oıla, batuni Allar zairi surot; hokkoltı foeda qorar age tain asla, ar foeda oa hokkoltar maze tainu fordan. ¹⁶ Asman-zominor maze deqa ar a-deqa zotota ase, ita bashshait ouk ba bahaduri, shashon kiba kemota ouk, hokkoltau tan ator foeda. Ita to qalı tan lagiı foeda qora oise. ¹⁷ Hokkoltar foela tain asla ar tan mazdiaı hoqolta tıkia ase. ¹⁸ Tainu tan shorilor mata, mani zomator mata. Tainu hokkoltar foela, ar tainu foela murda taki zinda oisoin, zate hoqol befare tainu fordan oita faroin. ¹⁹ Allae saila, tan Allai gunor hokkoltı zanu al-Mosir maze taqe. ²⁰ Ar duniat ba behesto zenou oe na qene, ou al-Mosir mazdia zanu hokkoltar loge tan milon oe. Tain saila, solibor ufre al-Mosir kurbanir lour bodla shanti qaimor mazdı ou milon ouk.

²¹ Tumra to eḡ shomoe Allar ges taki duroi aslae, ar tan befare tumrar dilo dushmoni bab asil. Ita tumrar bod ḡamor mazdi zair oise. ²² Oile al-Mosir zan kurbanir mazdi Allae tumrareo tan loge milon goḡaisoin, zate tumrare fakfobitro, nikut ar ni-oforadi halote tan samne azir ḡorta faroin. ²³ Te al-Mosir befare kush-ḡobri taki ze nichchit asha tumra faisoi, ḡali ou ashar ufre imane tir roio, in taki loḡio na. Tumra to zano, i kush-ḡobri hara duniat toblig kora oise, ami Pauluso ou kush-ḡobri tobligor ḡadim oisi.

Zomator lagi Hozrot Paulusor ḡam

²⁴ Tumrar lagi ami duk-mosibot shoiḡjo ḡorae kub anondo fairam. Zano to, al-Mosir shoril mani zomator lagi tan ze duk-musibot oḡono baki ase, ita oḡon amar shoril dia fura ḡoriar. ²⁵ Alla Pake tan fobitro kalam tumrar gese furafur toblig korar bar amare disoin, gotikeu ami zomator eḡzon ḡezmotḡari oisi. ²⁶ Allar kalamor ze batuni befar agor zomanar manshor gese zug zug dori lukail asil, ita oḡon tan pak bonda oḡolor gese zair ḡora oise. ²⁷ Allae saisoin, bin zati oḡolor geseo tan batuni munshar gourob ze kita, ita zenu tan hoḡol bonda oḡole zanta faroin. Ashole al-Mosi tumrar dilo asoin, gotike tumra gourob faoar asha faisoi. ²⁸ Ar ou al-Mosir befare amra toblig koriar, Allar deoa aḡolhekmot dia manshore hushiar ḡoriar ar talim diar zate al-Mosir torikat furafur kamil halote tarare Allar dorbaro azir ḡortam fari. ²⁹ Ou niote Allar ze kudroti bol amar maze ḡam ḡorer, ou kudroti boleu ami dile-zane menot ḡoriar.

2

¹ Ami tumrare zanaitam sairam, ami to tumrar lagi, Laodikea ʔaunor zomator lagi, ar zera amare deḡse na tarar lagio ʔoto menot ʔorram.

² Ami sairam, tarar dilo borosha faia mohobbote eḡ ouk. Ar furafur aḡole aḡoldar bonia nichchit ouk. Teu Allar lukail batuni bed buzbo, mani al-Mosire tara sinbo. ³ Al-Mosir mazeu hoḡol aḡol-hekmot lukail ase. ⁴ Ami ita ʔoilam, zate ʔeu banoaḡ mat-ʔota matia tumrare be-fote nito na fare. ⁵ Ami sho-shorile tumrar maze na taḡleo ruhur bole tiḡu tumrar maze azir asi. Tumrar bala sal-cholon ar al-Mosir ufre mozbut iman dekia amar kub bala lager.

al-Mosir mazeu ashol zindegì

⁶ Isa al-Mosire tumra malik hishabe zela ʔobul ʔorso, ou laḡan tan loge roia zindegìo ʔaḡao.

⁷ Al-Mosir maze shullo-ana duḡ dia tumrar zindegìre goḡia tulo. Tumra talim faia ze iman ancho, ou imane mozbut ro ar hamesha Alla Pakor shukria adae ʔoro.

⁸ Tumra hushiar roio, ʔeu zanu tumrare manshor banail mongoḡa talimdi bandia be-fote ʔania nito na fare. Al-Mosir loge i talimor kunu mil nai, ita to manshor mongoḡa rosumot ar duniabi nanan asar-beboharor ufre borosha ʔore. ⁹ Allar hokkol laḡan gunagun al-Mosir ʔae ar bitre ase. ¹⁰ Erlagi al-Mosir loge shorik oia tumrao hoḡol gune kamil oiso, tan ashon to hoḡol nomunar shashonḡari ar ʔemota-ala hokkoltar ufre.

¹¹ Al-Mosir ufre iman anae to tumrare mosolmani ʔam ʔorail oise. Ou mosolmani kunu manshor ate ʔorail oise na, al-Mosie nizeu ita

korsoin, mani dilor maze ze bod kaçish asil, ou bod kaçishre dil taki kaçia falaisoin. ¹² Toubar gusolor mazdi al-Mosir loge tumrareo mači deoa oisil, ar zein al-Mosire murda taki zinda korsoin, hou Allar kudroti bole imanor mazdi tumrareo al-Mosir loge zinda қora oise. ¹³ Tumrar guna ar dilor bod kaçish na horanie murda aslae, oile Allae tumrare al-Mosir loge zinda korsoin. Tain amrar hoқol gunar mafi disoin. ¹⁴ Ar amrar bod amol-nomar ze dolil asil, ou dolilre hoқol zator dabi-daoa shudda fusia falaisoin. Lakridi banail ze solibo Isare қatol қora oise, ou solibo i dolilre fereg maria batil korsoin. ¹⁵ Al-Mosie bod shashonқari ar қemota-ala hokkolor қemotare binash korsoin. Solibo tan nizor zan kurbanir mazdi tarar ufre zoei oisoin ar hoқolor samne tarar muk nisa korsoin.

Noқol talimor befare hushiari

¹⁶ Erlagiu shinni-shokhat, fuza-proshad omaboisha-funnima, id ba Zummabaror niom-қanun loia tumrare dushi қorar eқtiar қeuror nai. ¹⁷ Ita to asil, bobishote zeta aibo otar eқta nomuna matro, oile asholta to al-Mosir mazeu ase. ¹⁸ Zera nizor shorilre қoshто deoa ar firista oқolor ebadot қorare zoruri mono қore, era zanu tumrare furushkaror fot taki horaito na fare. Ou nomunar manshe zeta dekse қoia қamoқа boқai-beғagiri қore, ar ota loia boқo boқo gof mare, ashole erar ontor to қali duniabi sintae bora. ¹⁹ Tara to matare, mani Isa al-Mosire mozbut қori doria raқe na, ou matar қemotae asta shorilor adđi-mangsho bol-shokti faia eқano roe, ar Allai bole bare.

²⁰ Al-Mosir loge mara gia tumra zebła duniabi hołol sal-cholon taki horia aiso, te hirbar ęene duniabi manshor laęan duniabi niom-nitir gu-lam oirae? ²¹⁻²² Huno, ze zinish bebohar ęorte ęorte borbad oizae, ou zinishor befare ola niom ase, ita dorio na, soio na, ęaio na. Ita to ęali manshor mongora hukum ar talim. ²³ ęemne ebadot ęora, nizore nisa ęora, ęemne nizor shorilre ęosęto deoa, ou niom-nitie ota hikae. I niom-niti deęle mono oe, ita kub aęolor ęam, oile dilor bod ęaishre domon ęorar lagi itar kunu damu nai.

3

al-Mosir ummotor noea zindegi

¹ Huno, tumra to al-Mosir loge mora taki zinda oiso, ar al-Mosi to behesto Allar ęainor toęto boat asoin, erlagi tumrao oula behesti befar loia ashik o. ² Duniabi befare ashik na bonia, behesti befare ashik o. ³ Tumra to mara geso, tumrar zindegi al-Mosir loge Allar dorbaro lukail ase. ⁴ Zein tumrar zindegi, hou al-Mosi zebła hołolor samne zair oiba, ou shomoe tumrao tan mohimar bagi oia tan loge zair oibae.

⁵ Erlagi gunar zeta rifu ołol tumrar zindegit ase, itare eędom binash ęorilao. Ita oilo hokkol nomunar zina, nafaki, bod ęaish, ku-sinta, ar lub-lalos, i lub-lalos oilo eę laęan murtifuza. ⁶ Zara Allar naformani ęore, otar ęaroneu tarar ufre Allar gozob lamia ae. ⁷ Tumrao age ou laęan naformanir maze zindegi ęaęaitae. ⁸ Oile oęon rag-gusa, bitori dushmoni, ingsha-ninda, gala-gali ar ęobisi mat-ęota tumrar ges taki horailao.

⁹ Eke-oinne misa matio na, karon tumrar zindagir furan 'ami're tar hoqol amol shudda furan kaforor laqan falai diso, ¹⁰ ar Allar deoa noea 'ami're noea kaforor laqan findiso. Ou noea 'ami' aro noea oia tar foeda korra malikor laqan boner, zate ou foeda korrare tumra furafur sino. ¹¹ Ou halote Ihudi kiba bin zati, mosolmani kam korail ba na korail, oshikkito borbor, nisa zati, gulam ba azad manshor maze kunu tofat nai. Ita hoqoltar maze al-Mosiu fordan, hoqolor mazeu tain asoin.

¹² Te Allae zarare fosond korria tan nizor lagi alog korsoin, tan hou maear bonda hishabe tumrar dilor maear-momota, doya, norom bebobar, norom shobab ar sobor dia nizore hazao. ¹³ Eke-oinnore shoiijo qoro, qeuror birudde tumrar kunu nalish taqle tare maf qori deo. Malike zela tumrare maf korsoin, tumrao oula eke-oinne maf qora zorur. ¹⁴ Ar ita hokoltar loge maear-mohobbotdi nizore hazao. Mohobbote to hoqolre furafur ekloge bandia raqe. ¹⁵ Al-Mosie ze shanti dan qoroin, ou shanti tumrar dilo roia tumrare salauk. Ek shoril oia shantir maze roitae qoriu to tumrare daot deoa oise. Tumra shukur-guzar qorat ro. ¹⁶ Al-Mosir kalamre tumrar dilor maze furafur boshot korte deo. Allar deoa aqol qataia eke-oinnore talim ar foramish deo. Allar shukria adae qorar mazdi tan name hamd, qaotali ar Zobur Shorifor gozol gao. ¹⁷ Tumra mukdi zeta mato ar shoril dia zotota qoro, ita Hozrot Isar name qoro, tan usilla loia gaibi baf Alla Pakor shukria zanao.

Foribaror lagi foramish

¹⁸ Tumra zera bou oiso, tumra forteke zarzir zamair hukum mania solo, malikor bonda hishabe to ola sola zorur. ¹⁹ Tumra zera zamai oiso, tumrao zarzir boure mohobbot qorior, bour loge qotu bebohar qorior na.

²⁰ Tumra zera fua-furi, tumra hoqol befare mabafor baiddo roio, ila solle malik kushi oin. ²¹ Ar tumra zera baf oiso, tumra nizor fua-furintor monre titta qorior na, zate tarar mon na bange.

²² Tumra zera gulam, tumra hoqol befare tumrar zogotor munib oqolor baiddo roio. Tara samne roia zebila tumrar kam-qaz deqoin, qali ou shomoe tarare kushi raqar sesta na qoria, borong malikor dor-qof bitre rakia qati dile tarar baiddo roio. ²³ Tumra zetau qoro na kene, ita manshor lagi nae, borong malikre kushi qorar niote dile-zane qorior. ²⁴ Mono rakio, malike tan bonda oqolor lagi zeta raqsoin, ita to furushkar hishabe tan ges takiu tumra faibae. Tumra to qali Hozrot Isa al-Mosir kezmot qorrae. ²⁵ Ar ze zone naformani qore, he to tar kamor fol faibo. Mono rakio, malike qeuror muk saia bisar qoroin na.

4

¹ Tumra zera munib, tumrar gulam oqolor loge niae ar hok insaf qorior. Mono rakio, behestor maze tumraro eqzon munib asoin.

Aqeri foramish

² Tumra mon dia shukria adae qoria dua qorat roio. ³ Amrar lagio dua qorior, zate Allae amrare al-Mosir befare batuni hok kalam toblig korar tofik dein. Ou batuni hok kalamor lagiu to amare

bondi qora oise. ⁴ Dua qorio, manshore zela forishkar qori buzani zorur, ami zanu tik oula buzaitam fari. ⁵ Al-Mosir torikar bairor manshor loge aqol qataia solio, ar toblig korar hokkol shuzug kamo lagaio. ⁶ Tumrar mukor zoban hamesha miqa ar roshail ouk, zate qare kila zuaf ditae, ita tumra buzo.

Aqeri munazat ar salam

⁷ Amrar maear bai, bishashi qadim ar malikor qezmoto amrar logor tobligkari Tukiko baie, amar bistarito qobora-qobor tumrare zanaiba. ⁸ Tan marfote amrar hal-hokikot zanbae, tain tumrare shaosh diba. Erlagi ami tanre tumrar gese faqailam. ⁹ Tukikor loge amrar maear imandar bai Onisimreo faqailam. Ein to tumraru eqzon. Tara inor hoqol qobor-antor tumrare zanaiba.

¹⁰ Amar logor bondi bai Aristakus ar Barnabator kutum Markuseo tumrare salam disoin. Ou Markusor befare tumra to ag takiu qobor faiso, tain zudi tumrar gese zain, te kushi mone tanre qobul qorio. ¹¹ Ar Isa urfe Iustuseo tumrare salam disoin. Allar bashshair lagi Ihudi oqolor maze qali ou tin zoneu amar loge kam qoroin, tara amare bout shaosh disoin. ¹² Abu-Faraseo tumrare salam disoin, tain to tumrar afon manush ar Isa al-Mosir gulam. Ein hamesha tumrar lagi dile-zane munazat qorra, tumra zate kamil o, ar Allar morzi-munsha buzia mozbut oia ubao. ¹³ Tan befare ami ou shakki ditam fari, tumrar lagi ar Laodikea, Hiorapoli qanor manshor lagio Abu-Farase kub menot qoroin.

¹⁴ Amrar maear ƙobiraz Luk ar bai Dimaseo tumrare salam disoin.

¹⁵ Laodikear imandar bai oƙolre, ar Nimufa ar tan baƙir zomator hoƙolor geseo salam zanaio.

¹⁶ Tumra ou siƙikan foƙia harle Laodikear zomator manshore foƙar laƙi dio ar Laodikea zomatre dusra ze siƙi deoa oise, ou siƙio tumra foƙio.

¹⁷ Arkipasre oƙan ƙoio, “Malikor ƙezmoto tumare ze ƙam deoa oise, ou ƙam shesh ƙorar niote mon dia ƙam ƙoro.”

¹⁸ Ami Pauluse nizor ate ou salamor ƙota leƙlam. Mono rakio, ami zelo bondi asi. Allae tumra hoƙolor ufre rohomot nazil ƙoroukka. Amin.

Sylheti New Testament (Latin)
Sylheti: Sylheti New Testament (Latin) New
Testament+

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2eb27397-6d35-5c13-b811-aecd7920507c